# អេម៉ាញូអែល – ព្រះអង្គគង់ជាមួយនឹងយើង

# EMMANUEL – GOD WITH US!

(Cambodian)

ដោយលោក

Dr. R. L. Hymers, Jr.

សេចក្ដីអធិប្បាយមួយបានអធិប្បាយនូវក្រុមជំនុំថាបាណាខល ក្នុងរដ្ឋឡូសអង់ចាឡែស

ថ្ងៃរបស់ព្រះអម្ចាស់ពេលព្រឹក ខែធ្នូ ២២, ២០១៣

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles  
Lord's Day Morning, December 22, 2013

« មើល នាង​ព្រហ្មចារី​នឹង​មាន​គភ៌​ប្រសូត​បាន​បុត្រា​១ ហើយ​ព្រះនាម​បុត្រ​នោះ​ត្រូវ​ហៅ​ថា អេម៉ាញូ​អែល​» ដែល​ប្រែ​ថា ព្រះអង្គ​ទ្រង់​គង់​ជា​មួយ​នឹង​យើង​ខ្ញុំ»(ម៉ាថាយ ១:២៣)។

ពេលខ្លះមនុស្សរិះគន់ខ្ញុំសំរាប់សេចក្ដីអធិប្បាយដោយមានអ្នកបកប្រែពីរនាក់។ បុរសម្នាក់និយាយ ថា «វាពិបាកណាស់សំរាប់ខ្ញុំដើម្បីផ្តោតអារម្មណ៍លើសេចក្ដីអធិប្បាយរបស់អ្នក ដោយព្រោះតែគ្រប់ប្រយោគ ជាភាសាអង់គ្លេសនីមួយៗត្រូវបកប្រែទៅជាភាសាចិន និងភាសាអេស្ប៉ាញ»។ខ្ញុំឆ្លើយទៅគាត់ដោយនិយាយ ថាខ្ញុំមិនគ្រាន់តែអធិប្បាយទៅកាន់ជនជាតិអាមេរិកាំង ដែលចេះភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះទេ។ នៅលើគេហ ទំព័ររបស់យើង និងនៅលើ YouTube ខ្ញុំកំពុងអធិប្បាយទៅកាន់មនុស្សរាប់ពាន់នាក់ ដែលគ្រាន់តែចេះ ភាសាចិន ឬភាសាអេស្ប៉ាញ។ ការផ្ដល់សេចក្ដីអធិប្បាយជា៣ភាសានៅក្នុងវីដីអូនៃសេចក្ដីអធិប្បាយអាចធ្វើ ឲ្យពិភពលោកច្រើនជាងពាក់កណ្ដាលអាចយល់បាន។ យើងមានសេចក្ដីអធិប្បាយដែលសរសេរដៃនៅក្នុង ភាសាចំនួន២៨ ដូច្នោះមនុស្សជាច្រើនថែមទៀតអាចយល់ពីសេចក្ដីអធិប្បាយបាន។ វាមិនមែនជាគោល បំណងរបស់ខ្ញុំដើម្បីអធិប្បាយទៅកាន់ជនជាតិអាមេរិកាំងរបស់ខ្ញុំតែប៉ុណ្ណោះទេ។ ខ្ញុំចង់អធិប្បាយដំណឹងល្អ ទៅកាន់មនុស្សនៅលើពាសពេញពិភពលោកទាំងមូល។

កាលពីសប្ដាហ៍មុនមានបុរសម្នាក់នៅក្នុង Honduras បានទូរស័ព្ទមកផ្ទះរបស់ខ្ញុំ។ នៅពេលនោះ ខ្ញុំនៅឆ្ងាយ ប៉ុន្ដែប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំអាចនិយាយជាមួយគាត់ជាភាសាអេស្ប៉ាញអស់រយះពេលកន្លះម៉ោង។ គាត់ បានប្រាប់នាងថា គាត់យកសេចក្ដីអធិប្បាយសរសេរដៃជាភាសាអេស្ប៉ាញ ហើយអានវាទៅកាន់មនុស្ស២០ នាក់ ដែលមកផ្ទះរបស់គាត់ជារៀងរាល់សប្ដាហ៍ដើម្បីស្ដាប់លឺដំណឹងល្អ។ គាត់បានប្រាប់នាងថាគ្រូគង្វាល នៅក្នុងភូមិរបស់គាត់កំពុងបង្រៀនមនុស្សទាំងអស់ហាក់ដូចជាគេជាគ្រីស្ទានរួចហើយ។ គាត់បាននិយាយ ថា គាត់និងមិត្ដភ័ក្រ្ដរបស់គាត់ត្រូវតែស្ដាប់លឺសេចក្ដីអធិប្បាយរបសខ្ញុំដូច្នោះពួកគេអាចបានសង្រ្គោះ! រឿង នោះកំពុងតែកើតឡើងនៅក្នុងផ្ទះបុរសម្នាក់នៅក្នុងភូមិមួយនៅក្នុង Honduras នៅចំពាក់កណ្ដាលប្រទេស អាមេរិក! បុរសនោះក៏បាននិយាយផងដែរថា គាត់បានមើលវិដីអូ។ គាត់បាននិយាយថាគាត់ចូលចិត្ដស្ដាប់ លោក Mencia អធិប្បាយជាភាសាអេស្ប៉ាញ ហើយគាត់ចូលចិត្ដស្ដាប់លោក Griffith ច្រៀង! រឿងនោះ មិនអាចកើតឡើងបានទេ បើសេចក្ដីអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំមិនត្រូវបានបកប្រែទៅជាភាសាអេស្ប៉ាញនៅលើវីដីអូ ទាំងនេះ ហើយត្រូវបានបកប្រែជា២៨ភាសានៅក្នុងការសរសេរដៃ! នោះនាំឲ្យយើងទៅរកអត្ថបទយើងវិញ

« មើល នាង​ព្រហ្មចារី​នឹង​មាន​គភ៌​ប្រសូត​បាន​បុត្រា​១ ហើយ​ព្រះនាម​បុត្រ​នោះ​ត្រូវ​ហៅ​ថា អេម៉ាញូ​អែល​» ដែល​ប្រែ​ថា ព្រះអង្គ​ទ្រង់​គង់​ជា​មួយ​នឹង​យើង​ខ្ញុំ»(ម៉ាថាយ ១:២៣)។

លោក ស្ពឺជិនដ៏ល្បីល្បាញបានប្រសាសន៍ថា «ពាក្យទាំងនោះដែលត្រូវបានបកប្រែធ្វើឲ្យខ្ញុំមាន សេចក្ដីអំណរយ៉ាងខ្លាំង។ ហេតុអ្វីពាក្យ «អេម៉ាញូអែល»នៅក្នុងភាសាហេព្រើរ គួរបានបកប្រែទាំងអស់? តើវាមិនបានបង្ហាញមកកាន់យើងជាសាសន៍ដទៃ ហើយដូច្នោះវាត្រូវការបកប្រែជាភាសាដ៏សំខាន់មួយដែល មានសាសន៍ដទៃនៅលើពិភពលោក ហើយដាក់ឈ្មោះជាសាសន៍ក្រិច...ពាក្យដែលបានបកប្រែត្រូវមានន័យ ថាគ្រប់ជាតិសាសន៍ត្រូវបាននិយាយទៅកាន់។ យើងមានអត្ថបទគម្ពីរមុនដំបូងនៅក្នុងភាសាហេព្រើរ អេម៉ា​ញូអែល ត្រូវបានបកប្រែជាភាសារបស់សាសន៍ដទៃ «ព្រះអង្គគង់ជាមួយយើង» ដែលយើងអាចដឹងថា ព្រះ អញ្ចើញយើងទាំងអស់គ្នា ព្រះស្វាគមន៍ {យើងទាំងអស់គ្នា} ព្រះបានឃើញ{តម្រូវការ}របស់យើង ហើយ ទ្រង់បានប្រទានសំរាប់យើង ហើយឥឡូវនេះយើងមានសេរីភាពដើម្បីមក សូម្បីតែយើងជាមនុស្សមាន បាបដែលជាសាសន៍ ហើយនៅឆ្ងាយពីព្រះក៏ដោយ។ សូមយើងការពារសេចក្ដីស្រឡាញ់ដ៏អស្ចារ្យទាំងពីរនៃ ព្រះនាមដ៏វិសេស ហើយរង់ចាំថ្ងៃសប្បាយពេលបងប្អូនជនជាតិហេព្រើររបស់យើងនឹងចូលរួម អេម៉ាញូអែល ជាមួយ ព្រះអង្គគង់ជាមួយនឹងយើង» (C. H. Spurgeon, “God With Us,” ***The Metropolitan Tabernacle Pulpit,*** Pilgrim Publications, 1971 reprint, volume XXI, p. 709)។

« មើល នាង​ព្រហ្មចារី​នឹង​មាន​គភ៌​ប្រសូត​បាន​បុត្រា​១ ហើយ​ព្រះនាម​បុត្រ​នោះ​ត្រូវ​ហៅ​ថា អេម៉ាញូ​អែល​» ដែល​ប្រែ​ថា ព្រះអង្គ​ទ្រង់​គង់​ជា​មួយ​នឹង​យើង​ខ្ញុំ»(ម៉ាថាយ ១:២៣)។

សព្វថ្ងៃយើងមិនហៅឈ្មោះកូនរបស់យើងដែលមានអត្ថន័យពិសេសខ្លះៗនោះទេ។ ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំ គឺ « Robert » វាមានន័យថា «ពុកចង្កាពណ៌ក្រហម»។ ខ្ញុំមិនមានពុកចង្កាពណ៌ក្រហមនោះទេ ពុកចង្កា របស់ខ្ញុំធ្លាប់មានពណ៌ត្នោតខ្មៅ។ ប៉ុន្ដែបើខ្ញុំអនុញ្ញាត្ដឲ្យវាដុះឥឡូវនេះវានឹងមានពណ៌ប្រផេះ។ សក់នៅលើង ក្បាលរបស់ខ្ញុំនៅតែជាពណ៌ត្នោះ ប៉ុន្ដែពុកចង្ការបស់ខ្ញុំមានពណ៌ប្រផេះ។ ខ្ញុំមិនដែលមានពុកចង្កាពណ៌ ក្រហមនោះទេ ដូច្នោះឈ្មោះរបស់ខ្ញុំមិនមានអត្ថន័យពិសេសទេ។ ខ្ញុំស្មានថារយះពេលជាច្រើនសតវត្សយូរ កន្លងមកហើយមានបុរសម្នាក់មានពុកចង្កាពណ៌ក្រហមមានឈ្មោះ Robert ប៉ុន្ដែគាត់មិនមានអ្វីសោះដើម្បី ធ្វើជាមួយខ្ញុំ។ ខ្ញុំត្រូវបានដាក់ឈ្មោះ Robert បន្ទាប់ពីឪពុករបស់ខ្ញុំ។ ប៉ុន្ដែព្រះនាមនៅក្នុងព្រះគម្ពីរសុទ្ធតែ មានអត្ថន័យ។ ព្រះនាម «ព្រះយេស៊ូវ» មានន័យថា «ព្រះយេហូវ៉ាសង្រ្គោះ» ឬក៏ច្បាស់ជាងនេះទៀត «ព្រះយេហូវ៉ាប្រោសឲ្យរួច» ព្រះនាម «អេម៉ាញូអែល» មានន័យថា «ព្រះអង្គគង់ជាមួយយើងរាល់គ្នា»។ នៅក្នុងគម្ពីរសញ្ញាថ្មីព្រះយេស៊ូវមិនដែលត្រូវបានគេហៅជា «អេម៉ាញូអែល»ទេ។ ប៉ុន្ដែសាវកប៉ុលបានរៀប រាប់ប្រាប់ពីទ្រង់ជា «ព្រះ​បាន​លេច​មក​ក្នុង​សាច់​ឈាម»(ធីម៉ូថេទី១ ៣:១៦)។ ព្រះនាម «អេម៉ាញូអែល» គឺជានាមមួយដែលពិពណ៌នាប្រាប់ច្រើនជាងការប្រាប់ពីនាមមួយ។ ចាប់តាំងពីព្រះគ្រីស្ទបានប្រសូតនៅក្នុង លោកីយមក ព្រះគង់ជាមួយយើងរាល់គ្នា។ ដូច្នោះព្រះនាម «អេម៉ាញូអែល» ប្រាប់យើងពីរឿងដ៏សំខាន់ពីរ អំពីព្រះអម្ចាស់យេស៊ូវគ្រីស្ទ។

**១. ទីមួយ អេម៉ាញូអែលបង្ហាញថាទ្រង់បានយាងចុះមកពីស្ថានសួគ៌ក្នុង​សាច់ឈាម​ជា​មនុស្ស។**

លោក ឆាឡែស វែស្លី(១៧០៧-១៧៨៨) នៅក្នុងបទចំរៀងណូអែលរបស់គាត់មួយបានប្រាប់ថា

ន៏ឮពួកទេវតាច្រៀងបទស្រីសួស្ដីដល់ព្រះរាជបុត្រា

សូមក្ដីសុខដល់ស្រុកនានា

ព្រះនឹងមនុស្សបានជានឹងគ្នាអស់ទាំងសាសន៍អើយ

ព្រះយេស៊ូវអេម៉ាញូអែលយើង

ន៏ឮពួកទេវតាច្រៀងបទ

«ស្រីសួស្ដីដល់ព្រះរាជបុត្រា»

(«ន៏ឮពួកទេវតាច្រៀងបទ» ដោយលោក Charles Wesley, 1707-1788)។

នោះគឺជាសេចក្ដីពិតដ៏អស្ចារ្យមួយ។ នៅគ្រាមួយព្រះនៃប្រទេសអ៊ីស្រាអែលបានរស់នៅក្នុងរូបកាយដ៏តូច​នៃ​ទារកដ៏តូចមួយ។ នៅគ្រាមួយព្រះបានសណ្ឌិតនៅក្នុងរូបកាយរបស់មនុស្សម្នាក់ដែលបានរងទុក្ខ ហើយបាន សុគតនៅលើងឈើឆ្កាងមួយដើម្បីជួយសង្រ្គោះយើងពីអំពើបាបរបស់យើង។

ការអស្ចារ្យនៃការចាប់កំណើតមានក្នុងសេចក្ដីពិតដែលថា ព្រះនៃសកលលោកបានបន្ទាបខ្លួនទ្រង់ ដោយមកចាប់កំណើតមានរូបរាងកាយជាមនុស្សលោកម្នាក់។ ទ្រង់បានស្រែកឃ្លាន បានរងទុក្ខវេទនា សាច់ឈាមបានស្លាប់ ហើយភាពជាមនុស្សរបស់ទ្រង់បានស្លាប់។ ខ្ញុំមិនគិតថាមានអ្នកខ្លះក្នុងចំណោមយើង យល់ដឹងពីភាពអស្ចារ្យដែលព្រះបានយាងចុះមក ហើយរស់នៅមានសាច់ឈាមជាមនុស្ស – ហើយក្លាយជា «ព្រះគង់នៅជាមួយយើងរាល់គ្នា» – ព្រះយេស៊ូវដ៏ជាអេម៉ាញូអែលរបស់យើង! ព្រះគម្ពីរប្រាប់ថាទ្រង់

«...​បាន​លះបង់​ព្រះអង្គ​ទ្រង់ មក​យក​រូបភាព​ជា​បាវ​បំរើ​វិញ ព្រម​ទាំង​ប្រសូត​មក​មាន​រូប​ជា​មនុស្ស​ផង»(ភីលីព ២:៧)។

ប៉ុន្ដែអ្វីដែលគួរឲ្យកត់សំគាល់ជាងនេះទៅទៀតគឺជាសេចក្ដីពិតដែលថា ព្រះគ្រីស្ទបានយាងចុះមក ក្នុងសាច់ឈាមនៃពូជអំបូរដ៏ពោរពេញដោយអំពើបាបមួយ។ ទោះបីជាទ្រង់ផ្ទាល់មិនដែលធ្វើបាបក៏ដោយ តែទ្រង់ផ្ទាល់បានចូលរួមក្នុងពូជអំបូរមួយដែលស្ថិតនៅក្នុងការប៉ះបោរប្រឆាំងនឹងព្រះ។ ទ្រង់ផ្ទាល់បានចូល រួមជាមួយយើងដូច្នោះទ្រង់អាចលើកយើងពីអំពើបាប និងទុក្ខវេទនាបាន! ព្រះគម្ពីរប្រាប់ថា

« ដោយ​ចាត់​ព្រះរាជបុត្រា​ទ្រង់​ឲ្យ​មក មាន​រូប​អង្គ​បែប​ដូច​ជា​សាច់​ឈាម ដែល​​តែង​តែ​មាន​បាប ហើយ​ដោយ​ព្រោះ​អំពើ​បាបក៏​កាត់​ទោស​អំពើ​បាប​នៅ​ក្នុង​សាច់​ឈាម»(រ៉ូម ៨:៣)។

នៅពេលយើងគិតពីសេចក្ដីស្រឡាញ់ ដែលទ្រង់បានបង្ហាញតាមរយះការយាងចុះមកដើម្បីសង្រ្គោះមនុស្ស មានបាបដូចយើង! យើងជាពូជដួលរលំមួយ យើងជាមនុស្សដែលបំរើក្នុងអំពើបាប។ យើងស្ថិតនៅក្រោម អំណាចរបស់អារក្ស។ ប៉ុន្ដែព្រះបានយាងចុះមកដើម្បីយើង នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ ដើម្បីប្រោសយើងឲ្យរួច។ យើងមានសង្ឃឹមដោយសារ «ព្រះអង្គទ្រង់គង់ជាមួយយើង» ដោយសារព្រះយេស៊ូវ អេម៉ាញូអែលយើង!

មានពេលមួយដែលព្រះប្រឆាំងនឹងយើង។ ព្រះគម្ពីរប្រាប់ថាព្រះយេហូវ៉ាទ្រង់ « មាន​សេចក្តី​ខ្ញាល់ ចំពោះ​​មនុស្ស​អាក្រក់​រាល់​តែ​ថ្ងៃ»(ទំនុកដំកើង ៧:១១)។ ប៉ុន្ដែឥឡូវនេះព្រះអាចលើកលែងទោសឲ្យយើង ហើយអាចហៅយើងថាជាកូនរបស់ទ្រង់។ ឥឡូវនេះ «យើង​បាន​មេត្រី​នឹង​ព្រះ ដោយសារ​ព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទ ជា​ព្រះអម្ចាស់​នៃ​យើង​រាល់​គ្នា​ហើយ ក៏​ដោយសារ​ទ្រង់ យើង​មាន​ផ្លូវ​ចូល​ក្នុង​ព្រះគុណនេះ ជា​ទី​ដែល​យើង​កំពុង​ឈរ​នៅ​ដោយ​សេចក្តី​ជំនឿ ហើយ​យើង​អួត​ពី​សេចក្តី​សង្ឃឹម​ដល់​សិរីល្អ​នៃ​ព្រះ​ផង» (រ៉ូម ៥:១,២)។ ឥឡូវនេះព្រះយេហូវ៉ាមិនប្រឆាំងនឹងយើងទៀតទេ ប៉ុន្ដែ «ព្រះអង្គទ្រង់គង់ជាមួយយើងរាល់គ្នា»! ទ្រង់បាន ផ្សះផ្សារយើងជាមួយទ្រង់ផ្ទាល់តាមរយះការសុគតរបស់ព្រះរាជបុត្រារបស់ទ្រង់»(រ៉ូម ៥:១០)។

នៅពេលខ្ញុំជាក្មេងប្រុសតូចម្នាក់ខ្ញុំមិនបានដឹងពីរឿងទាំងនេះទេ។ ខ្ញុំមិនបានធំឡើងនៅក្នុងក្រុម គ្រួសារគ្រីស្ទាននោះទេ។ ខ្ញុំមិនដែលចូលរួមក្រុមជំនុំដែលបង្រៀនពីដំណឹងល្អ រហូតដល់ខ្ញុំជាក្មេងជំទង់ម្នាក់ សូម្បីតែខ្ញុំមិនស្ដាប់ដោយយកចិត្ដទុកដាក់នោះទេ។ ហើយខ្ញុំក៏មិនដឹងពីរៀបដើម្បីមានមេត្រីភាពជាមួយទេ រហូតដល់ខ្ញុំមានអាយុ២០ឆ្នាំ។ នៅពេលនោះព្រះវិញ្ញាណបរិសុទ្ធបានបង្ហាញខ្ញុំឲ្យដឹងថា ព្រះយេស៊ូវបាន យាងមក ហើយបានសុគតនៅលើឈើឆ្កាងដើម្បីផ្ដល់ឲ្យខ្ញុំមានមេត្រីភាពជាមួយព្រះ។ បន្ទាប់មកខ្ញុំដឹងថា ព្រះយេស៊ូវបានយាងចុះពីស្ថានសួគ៌មក ដើម្បីជួយសង្រ្គោះខ្ញុំ! បន្ទាប់មកទ្រង់ជាព្រះគង់នៅជាមួយខ្ញុំ – ព្រះយេស៊ូវ អេម៉ាញូអែលរបស់ខ្ញុំ»! ខ្ញុំបានសង្រ្គោះនៅខណៈពេលដែលខ្ញុំបានជឿទុកចិត្ដលើព្រះយេស៊ូវ!

« មើល នាង​ព្រហ្មចារី​នឹង​មាន​គភ៌​ប្រសូត​បាន​បុត្រា​១ ហើយ​ព្រះនាម​បុត្រ​នោះ​ត្រូវ​ហៅ​ថា អេម៉ាញូ​អែល​» ដែល​ប្រែ​ថា ព្រះអង្គ​ទ្រង់​គង់​ជា​មួយ​នឹង​យើង​ខ្ញុំ»(ម៉ាថាយ ១:២៣)។

**២. ទីពីរ អេម៉ាញូអែលមាន័យថាទ្រង់មានវត្ដមានគង់នៅជាមួយអ្នក។**

នៅពេលខ្ញុំកំពុងតែសរសេរមេរៀននេះ មនុស្សពីភូមិ Honduras នោះបានទូរស័ព្ទមកម្ដងទៀត។ ខ្ញុំបាននិយាយជាមួយគាត់ជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំបានបកប្រែទៅជាភាសាអេស្ប៉ាញនៅតាមទូរ ស័ព្ទផ្សេងទៀត។ គាត់និយាយថា គាត់បានចាប់ផ្ដើមអធិប្បាយមេរៀនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងភូមិរបស់គាត់ ប៉ុន្ដែ​គ្រូ គង្វាលទាំងអស់បានខឹងនឹងគាត់។ គាត់កំពុងអធិប្បាយមេរៀនរបស់ខ្ញុំនៅកម្មវិធីមួយនៅក្នុងវិទ្យុ ហើយគ្រូ គង្វាលផ្សេងទៀតបង្កើតស្ថានីយ៍ដើម្បីបិទកម្មវិធីរបស់គាត់។ ខ្ញុំបានសួរគាត់ពីអ្វីដែលក្រុមជំនុំកំពុងបង្រៀន គាត់បាននិយាយថា ពួកគេគ្រាន់តែបង្រៀនពីភាពរុងរឿង – បង្រៀនពីរបៀបដើម្បីទទួលបានលុយច្រើន ថែមទៀតពីព្រះ។ ខ្ញុំបានសួរគាត់អំពីក្រុមជំនុំបាទីស្ទ។ គាត់បាននិយាយថា«ពួកបាទីស្ទអាក្រក់ទាំងអស់»។

គាត់មានមនុស្ស២០នាក់ដែលមកផ្ទះរបស់គាត់ដើម្បីស្ដាប់គាត់អានសេចក្ដីអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំ បានប្រាប់គាត់ឲ្យចាប់ផ្ដើមក្រុមជំនុំផ្ទាល់របស់គាត់ ហើយអធិប្បាយមេរៀនរបស់ខ្ញុំទៅមនុស្សរបស់គាត់។ ខ្ញុំ ចង់ឲ្យអ្នកអធិស្ឋានសំរាប់គាត់។ ឈ្មោះរបស់គាត់គឺ Nestor។

ឩប្បត្ដិហេតុនេះបង្ហាញថា មានតម្រូវការដ៏ធំមួយសំរាប់ការអធិប្បាយដំណឹងល្អនៅតាមអ៊ីធើណែត ហើយនៅលើ YouTube។ នៅថ្ងៃផ្សេងទៀតខ្ញុំបានស្ដាប់លឺលោក Jimmy Swaggart និយាយថា ពួក ផែនថីខោស្ទោលមិនអធិប្បាយពីដំណឹងល្អទាល់តែសោះ។ ខ្ញុំដឹងពីសេចក្ដីពិតមួយដែលថា មានក្រុមជំនុំ បាទីស្ទរបស់យើងជាច្រើនអានខគម្ពីរមួយទៅខគម្ពីរទៅដល់មនុស្សដែលបាត់បង់ ជំនួសឲ្យការអធិប្បាយពី ដំណឺងល្អ។ វាហាក់ដូចជា មានគ្រូគង្វាលជាច្រើនឥឡូវនេះខ្លាចមនុស្សដែលបាត់បង់នៅក្នុងក្រុមជំនុំរបស់ យើងនឹងចេញពីក្រុមជំនុំ បើពួកគេអធិប្បាយពីដំណឹងល្អទៅកាន់ពួកគេ» គួរឲ្យខ្មាស់ណាស់! ខ្ញុំគិតថានេះ គឺជាការជំនុំជំរះមួយពីព្រះ។ ព្រះគម្ពីរប្រាប់ថា « ទ្រង់​នឹង​ឲ្យ​សេចក្តី​ខុសឆ្គង​មក បណ្តាល​ឲ្យ​គេ​ជឿ​តាម​សេចក្តី​ភូតភរ​វិញ»(ថែស្សាឡូនិចទី២ ២:១១)។ ខ្ញុំជឿថា ការខ្វះសេចក្ដីអធិប្បាយពីដំណឹងល្អនៅសព្វថ្ងៃ នេះគឺជាការចាប់ផ្ដើមនៃការជំនុំជំរះនៅគ្រាចុងក្រោយបំផុតរបស់ព្រះទៅលើសាសនាគ្រីស្ទខុសឆ្គង។

ឥឡូវនេះវាសំខាន់ណាស់ដើម្បីឲ្យយើងអធិប្បាយពីដំណឹងល្អនៅតាមអ៊ីធើណែត ហើយនៅតាម YouTube។ ពីរបីអាទិត្យមុន យើងបានស្ដាប់បុរសពីរនាក់អធិប្បាយពីសេចក្ដីអធិប្បាយសរសេរដៃរបស់ខ្ញុំ ទាំងនេះទៅកាន់មនុស្សរបស់គេ– មួយនៅក្នុង Cuba ហើយមួយទៀតឥឡូវនេះនៅក្នុង Honduras។ មាន គ្រូពេទ្យម្នាក់នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាបានផ្ញើរអ៊ីម៉ែលមួយមកលោក ខាហ្គីនកាលពីសប្ដាហ៍មុន។ នាងបាន និយាយថា «យើងបានធ្វើបន្ទាល់ប្រាប់ពីសេចក្ដីអធិប្បាយដ៏ត្រង់ ហើយក្លាហានរបស់លោក ហ៊ីមើស៍ជានិច្ច ដល់មនុស្សជាច្រើននៅជុំវិញពិភពលោក។ ខ្ញុំបា្រប់មនុស្សជនជាតិហិណ្ឌូដើម្បីមើលគេហទំព័ររបស់អ្នក និង ទទួលបានពរដោយសារសេចក្ដីអធិប្បាយរបស់គាត់»។ សូមខំអធិស្ឋានសំរាប់សេចក្ដីអធិប្បាយពីដំណឹងល្អ ឲ្យវាចេញទៅកាន់ប្រទេសចំនួន នៅក្នុងភាសាចំនួន២៨។ នេះគឺជារឿងដ៏មានសារះសំខាន់មួយដែលក្រុម ជំនុំរបស់យើងកំពុងតែធ្វើ!

សូម្បីតែនៅក្នុងថ្ងៃចុងក្រោយទាំងនេះក្ដី ព្រះយេស៊ូវគឺជាអេម៉ាញូអែលរបស់យើង! ទ្រង់បានបន្ទូល ថា «ហើយ​មើល ខ្ញុំ​ក៏​នៅ​ជា​មួយ​នឹង​អ្នក​រាល់​គ្នា​ជា​រាល់​ថ្ងៃ​ដែរ ដរាប​ដល់​បំផុត​កល្ប»(ម៉ាថាយ ២៨:២០)។ ព្រះយេស៊ូវមានវត្ដមាននៅជាមួយអ្នករាល់គ្នានៅព្រឹកនេះ។ ទ្រង់មិនខ្ញាល់នឹងអ្នករាល់គ្នាទេ ទ្រង់មិនខ្ញាល់ ទាល់តែសោះ! ព្រះគម្ពីរប្រាប់ថា

«ព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទបានយាងមកក្នុងលោកីយដើម្បីជួយសង្រ្គោះមនុស្សមានបាប»

(ធីម៉ថេទី១ ១:១៥)។

ទ្រង់បានយាងចុះមកពីស្ថានសួគ៌នៅក្នុងពោះរបស់ម៉ារីដែលជាស្រ្ដីព្រហ្មចារីហ៍។ ទ្រង់បានទៅកាន់​ឈើឆ្កាង ហើយបានសុគតដើម្បីសងថ្លៃលោះទោសអំពើបាបរបស់អ្នកទាំងស្រុង។ ទ្រង់បានរស់ពីសុគត ទាំងរូបកាយដើម្បីប្រទានជីវិតអស់កល្បជានិច្ចឲ្យអ្នក។ សូមបែរចេញពីជីវិតដ៏ពេញដោយអំពើបាបរបស់អ្នក ហើយជឿទុកចិត្ដទ្រង់។ ទ្រង់គង់ជាមួយយើង ទ្រង់ជាអេម៉ាញូអែលរបស់យើង។ ទ្រង់នឹងលើកលែងទោស អំពើបាបរបស់អ្នក ហើយលាងសំអាតអ្នកដោយព្រះលោហិតដ៏វិសេសរបស់ទ្រង់។ នោះគឺជាការដ៏ល្អបំផុត ដែលយើងអាចប្រាប់អ្នកនៅថ្ងៃបុណ្យណូអែល ហើយពេញមួយឆ្នាំ!

ខ្ញុំលឺសំលេងទ្រង់ហៅខ្ញុំឲ្យមករកទ្រង់

ដើម្បីឲ្យលោហិតដែលហូរនៅត្រង់កាល់វ៉ារីសំអាតខ្ញុំ

ខ្ញុំមកហើយព្រះអង្គ ខ្ញុំមករកទ្រង់ហើយ

សូមលាងបាបខ្ញុំដោយព្រះលោហិត

ដែលហូរនៅត្រង់កាល់វ៉ារី។

ទោះជាខ្ញុំខ្សោយ ហើយអាក្រក់ ទ្រង់ធ្វើឲ្យខ្ញុំមានកំលាំងឡើង

ទ្រង់លាងខ្ញុំឲ្យស្អាតពីការអាក្រក់របស់ខ្ញុំ រហូតដល់គ្មានស្នាម ហើយបរិសុទ្ធ

ខ្ញុំកំពុងមកព្រះអង្គអើយ ខ្ញុំមករកទ្រង់ហើយ

សូមលាងបាបខ្ញុំដោយព្រះលោហិត

ដែលហូរនៅត្រង់កាល់វ៉ារី។

(«ខ្ញុំកំពុងមកព្រះអង្គអើយ» ដោយលោក Lewis Hartsough, 1828-1919)។

បើអ្នកចង់និយាយជាមួយយើងអំពីសេចក្ដីសង្រ្គោះ ហើយពីការក្លាយជាគ្រីស្ទានពិតប្រាកដមួយ រូប – សូមចេញពីកន្លែងអង្គុយរបស់អ្នកឥឡូវនេះ ហើយ​ដើរទៅខាងក្រោយសាលប្រជុំ។ លោក ខាហ្គិន​នឹងនាំអ្នកទៅកាន់បន្ទប់ផ្សេងទៀតដែលយើងអាចនិយាយគ្នា ហើយអធិស្ឋាន។ លោក ចាន់សូមអធិស្ឋាន ថានឹងមានបងប្អូនខ្លះនឹងជឿទុកចិត្ដលើព្រះយេស៊ូវនៅព្រឹកនេះ។ អាម៉ែន។

**(ចប់សេចក្ដីអធិប្បាយ)**

អ្នកអាចអាន ការអធិប្បាយរបស់ លោក​ ហ៊ីមើស៏ (Dr. Hymers) តាម

សប្ដាហ៏នីមួយៗ នៅតាមអ៊ីធើនេតនៅគេហទំព័រ [www.realconversion](http://www.realconversion).com.

ចុចលើ ”Sermon Manuscripts”

You may email Dr. Hymers at rlhymersjr@sbcglobal.net – or you may  
write to him at P.O. Box 15308, Los Angeles, CA 90015. Or phone him at (818)352-0452.

សេចក្ដីអធិប្បាយដែលសរសេរដៃទាំងនេះមិនហាមឲ្យថតចំលងទេ។ អ្នកប្រើវាដោយគ្មានការ អនុញ្ញាតពីលោក

Dr. Hymers។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ គ្រប់សេចក្ដីអធិប្បាយជាវីដីអូទាំងអស់របស់លោក Dr. Hymers ហាមថតចំលង ហើយអាចត្រឹមតែប្រើវាបានដោយមានការអនុញ្ញាត។

**អានព្រះគម្ពីរមុនពេលអធិប្បាយដោយលោក** Mr. Abel Prudhomme **៖ កូរិនថូសទី២ ១:១៨-២៣។**

ច្រៀងចំរៀងដោយខ្លួនឯងមុនអធិប្បាយដោយលោក Benjamin Kincaid Griffith៖

«អូ សូមមកៗអេម៉ាញូអែល» (មិនស្គាល់ឈ្មោះអ្នកនិពន្ធ បកប្រែពីភាសាឡាតាំង

ដោយJohn M. Neale, 1818-1866)។

ចំណងជើង

# អេម៉ាញូអែល – ព្រះអង្គគង់ជាមួយនឹងយើង

ដោយលោក Dr. R. L. Hymers, Jr.

« មើល នាង​ព្រហ្មចារី​នឹង​មាន​គភ៌​ប្រសូត​បាន​បុត្រា​១ ហើយ​ព្រះនាម​បុត្រ​នោះ​ត្រូវ​ហៅ​ថា អេម៉ាញូ​អែល​» ដែល​ប្រែ​ថា ព្រះអង្គ​ទ្រង់​គង់​ជា​មួយ​នឹង​យើង​ខ្ញុំ»(ម៉ាថាយ ១:២៣)។

(ធីម៉ូថេទី១ ៣:១៦)

១. ទីមួយ អេម៉ាញូអែលបង្ហាញថាទ្រង់បានយាងចុះមកពីស្ថានសួគ៌ក្នុង​សាច់ឈាម​ជា​មនុស្ស។

ភីលីព ២:៧; រ៉ូម ៨:៣; ទំនុកដំកើង ៧:១១; រ៉ូម ៥:១, ២, ១០

២. ទីពីរ អេម៉ាញូអែលមាន័យថាទ្រង់មានវត្ដមានគង់នៅជាមួយអ្នក។

ថែស្សាឡូនិច ២:១១; ម៉ាថាយ ២៨:២០; ធីម៉ូថេទី១ ១:១៥។